ALHAO

ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN **ALDIZKARI OFIZIALA**

2021eko martxoaren 1a, astelehena • 24 zk.

I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

ARABAKO BATZAR NAGUSIAK

7/2021 Foru Araua, otsailaren 17koa, berrestekoa Nafarroako Foru Komunitateak eta Arabako Foru Aldundiak bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren arloan beren emakidetako trafiko jakin batzuei dagokienez sinatu beharreko lankidetza hitzarmena

Arabako Batzar Nagusiek, 2021eko otsailaren 17an egindako osoko bilkuran ondoko foru araua onetsi dute:

7/2021 Foru Araua, otsailaren 17koa, berrestekoa Nafarroako Foru Komunitateak eta Arabako Foru Aldundiak bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren arloan beren emakidetako trafiko jakin batzuei dagokienez sinatu beharreko lankidetza hitzarmena.

Bai Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak, bai Arabako Foru Aldundiak eskumen historikoak dituzte bidaiarien garraioaren arloan. Eskumen horiek Estatuarekin 1950eko azaroaren 22an eta 1950eko martxoaren 9an sinatutako hitzarmenetan daude jasota, hurrenez hurren. Hitzarmen horien arabera, biak dira beren lurraldeetatik harago joan arren ibilbidearen zatirik handiena beren lurraldeetan duten bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularren titularrak.

Bi Administrazioek uste dute erantzun egokia eman behar zaiela beren lurraldeetako biztanleriaren egungo mugikortasun beharrei; izan ere, haien titulartasuneko zenbait emakiden barruan daude Arabako Lurralde Historikoko eta Nafarroako Foru Komunitateko udalerrien arteko barne trafikoak.

Hori dela eta, hitzarmen horrek bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren arloko alderdi sinatzaileen arteko lankidetza araubidea ezarriko du, haien emakidetako trafiko jakin batzuei dagokienez, baldin eta barneko trafikoak badira edo trafikoak bat badatoz.

Arabako Lurralde Historikoko erakunde antolamenduari buruzko 1983ko martxoaren 7ko Foru Arauak 6. artikuluan xedatzen du Batzar Nagusiei dagokiela berrestea Eusko Jaurlaritzarekin, Estatuarekin eta beste lurralde historiko, autonomia erkidego edo probintzia batzuekin hitzarmenak izenpetzeko foru aldundiak egindako proposamenak.

Aztertu da Arabako Foru Aldundiaren Antolaketa, Funtzionamendu eta Lege Araubideari buruzko abenduaren 18ko 52/1992 Foru Arauak 6.1.2 eta 8.7 artikuluetan dioena.

ARTIKULU BAKARRA. Berrestea Nafarroako Foru Komunitateak eta Arabako Foru Aldundiak izenpetu beharreko lankidetza hitzarmena, bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren arloan, haien emakidetako trafiko jakin batzuei dagokienez.

Vitoria-Gasteiz, 2021eko otsailaren 17a

Presidentea
PEDRO IGNACIO ELÓSEGUI GONZÁLEZ DE GAMARRA

II. ERANSKINA – ANEXO II

NAFARROAKO FORU KOMUNITATEKO LURRALDE KOHESIORAKO DEPARTAMENTUAREN ETA ARABAKO FORU ALDUNDIKO BIDE AZPIEGITUREN ETA MUGIKORTASUNAREN SAILAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, BIDAIARIAK ERREPIDEZ GARRAIATZEKO ERABILERA OROKORREKO ZERBITZU PUBLIKO ERREGULARRAREN ARLOAN, HAIEN EMAKIDETAKO TRAFIKO JAKIN BATZUEI DAGOKIENEZ.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE COHESIÓN TERRITORIAL DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA Y EL DEPARTAMENTO DE INFRAESTRUCTURAS VIARIAS Y MOVILIDAD DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA EN MATERIA DE TRANSPORTE PÚBLICO REGULAR DE PERSONAS VIAJERAS DE USO GENERAL POR CARRETERA, EN RELACIÓN CON DETERMINADOS TRÁFICOS DE SUS RESPECTIVAS CONCESIONES.

Iruñea-Gasteiz, 2020ko XXaren XX(a)

En Pamplona/Iruña-Vitoria-Gasteiz, a ..de ………….. de 2020.

BILDU DIRA

REUNIDOS

BATETIK: Bernardo Ciriza Pérez jauna, Lurralde Kohesioko kontseilaria, kargu horretarako izendatua abuztuaren 6ko 25/2019 Foru Dekretuaren bidez (2019ko abuztuaren 7ko 153. zenbakiko Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen), Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren Lurralde Kohesiorako Departamentuaren izenean eta hura ordezkatuz.

DE UNA PARTE: don Bernardo Ciriza Pérez, en su calidad de Consejero de Cohesión Territorial, cargo para el que fue nombrado por el Decreto Foral 25/2019, de 6 de agosto, publicado en el Boletín Oficial de Navarra nº 153 de 7 de agosto de 2019, actuando en nombre y representación del Departamento de Cohesión Territorial de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra.

ETA BESTETIK: Mª Blanca De la Peña Bernal andrea, Arabako Foru Aldundiko

Y DE OTRA PARTE: doña Mª Blanca De la Peña Bernal, en su calidad de Diputada Foral de Infraestructuras Viarias y

1

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

Bide Azpiegituren eta Mugikortasunaren Saileko foru diputatua, irailaren 8ko 274/2020 Foru Dekretuaren bidez izendatua (Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 2020ko irailaren 11n), Arabako Foru Aldundiko Bide Azpiegituren eta Mugikortasunaren Sailaren izenean eta hura ordezkatuz.

Bi alderdiek lankidetza hitzarmen hau formalizatzeko gaitasun eta eskumen egokiak aitortzen dizkiote elkarri. Hartara

AZALTZEN DUTE

Lehenengoa. - Bai Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak, bai Arabako Foru Aldundiak eskumen historikoak dituzte bidaiarien garraioaren arloan. Eskumen horiek, batez ere, 1950eko azaroaren 22an eta 1950eko martxoaren 9an Estatuarekin sinatutako hitzarmenetan daude jasota, hurrenez hurren.

Bigarrena. - Eskumen historiko horiek indarrean jarraitzen dute gaur egungo konstituzio sisteman, eta eskumen horien arabera, beren lurraldeetatik harago joan arren ibilbidearen zatirik handiena beren lurraldeetan duten bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularren titularrak dira bi administrazioak.

Movilidad de la Diputación Foral de Álava, cargo para el que fue nombrada por Decreto Foral 274/2020, de 8 de septiembre, publicado en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava de 11 de septiembre de 2020, actuando en nombre y representación del Departamento de Infraestructuras Viarias y Movilidad de la Diputación Foral de Álava.

Ambas partes se reconocen capacidad y competencia suficientes para formalizar el presente Convenio, y a tal efecto

EXPONEN

Primero.- Que tanto la Administración de la Comunidad Foral de Navarra como la Diputación Foral de Álava ostentan competencias históricas en materia de transporte de personas viajeras, recogidas fundamentalmente en los Convenios suscritos con el Estado, respectivamente, el 22 de noviembre de 1950 y el 9 de marzo de 1950.

Segundo.- Que en virtud de dichas competencias históricas, que continúan vigentes en el actual sistema constitucional, ambas Administraciones son titulares de los servicios de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera que excediendo de su territorio tienen en el mismo la mayor parte de su recorrido.

Tercero.- Que de conformidad con dicha

2

Hirugarrena. - Eskumen banaketa horren arabera, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak honako emakida hauen titulartasuna du, besteak beste:

- Bidaiariak Iruñea-Gasteiz-Lizarra-Altsasu-Donostia artean errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida (VNA-04).

- Bidaiariak Iruñea-Logroño eta menpekoen artean errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida (VNA-011).

- Bidaiariak Calahorra-Gasteiz artean errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida (VNA-40).

Laugarrena. - Eskumen banaketa horren arabera, Arabako Foru Aldundiak honako emakida hauek ditu esleituta, besteak beste:

- Bidaiariak Bilbo-Gasteiz-Iruñea artean errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida (P/58).

- Bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren AR-01 Araba Erdialdea emakida, linea hauek dituena, besteak beste:

distribución competencial, la Administración de la Comunidad Foral de Navarra ostenta la titularidad, entre otras, de las siguientes concesiones:

- Concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Pamplona/Iruña-Vitoria-Gasteiz-Estella/Lizarra-Altsasu-Alsasua-Donostia/San Sebastián (VNA-04).

- Concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Pamplona/Iruña-Logroño e hijuelas (VNA-011).

- Concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Calahorra- Vitoria-Gasteiz (VNA-40).

Cuarto.- Que, de conformidad con dicha distribución competencial, la Diputación Foral de Álava tiene adjudicadas, entre otras, las siguientes concesiones:

- Concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Bilbao-Vitoria-Gasteiz-Pamplona/Iruña (P/58).

- Concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera AR-01 Álava Central, que engloba entre otras las siguientes líneas:

• Línea 5 Vitoria-Gasteiz/Alegría-Dulantzi/Salvatierra/Agurain/Ara

3

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

- 5. linea, Gasteiz–Dulantzi-Agurain-Araia
- 6. linea, Gasteiz-Santikurutze Kanpezu-Lizarra

Bosgarrena. - Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak, bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularreko bere eskumeneko emakidak berritzen ari denez, laster lizitatuko ditu hirugarren apartatuan aipatutako emakidak, zeinen zerbitzuak emakida berri hauen barruan sartuko baitira:

- Bidaiariak Iruñea-Gasteiz artean (Altsasuko zona) errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakidan sartuko dira aipatutako emakidako zerbitzuak (VNA-04)..

- Bidaiariak Iruñea-Gasteiz-Lizarra-Altsasu-Donostia artean (Lizarra eta Erribera Garaia zona) errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakidan sartuko dira aipatutako emakidetako zerbitzuak (VNA-11 eta VNA-40).

Bestalde, Arabako Foru Aldundiak laster lizitatuko du Bilbo-Gasteiz-Iruñea P-58 emakida.

Seigarrena. - Bi administrazioek uste dute emakidak berritzearen helburuetako

ia.

- Línea 6 Vitoria-Gasteiz/Santa Cruz de Campezo/Estella-Lizarra.

Quinto.- Que la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, en el marco de la renovación concesional de los servicios de transporte público regular de personas viajeras por carretera de su competencia, tiene previsto licitar próximamente las concesiones citadas en el apartado tercero, cuyos servicios quedaran englobados en las siguientes nuevas concesiones:

- Concesión del servicio público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Pamplona/Iruña- Vitoria-Gasteiz. Zona Altsasu/Alsasua, que incluirá los servicios de la mencionada concesión (VNA-04).

- Concesión del servicio público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Pamplona/Iruña-Estella/Lizarra - Logroño-Donostia/San Sebastián. Zona Estella y Ribera Alta, en la que se integrarán los servicios de las mencionadas concesiones (VNA-11) y (VNA-40).

Por su parte, la Diputación Foral de Álava tiene previsto licitar próximamente la concesión P-58 Bilbao-Vitoria-Gasteiz-Pamplona/Iruña.

Sexto.- Que ambas Administraciones consideran que uno de los objetivos de dicha renovación concesional es dar una

4

bat dela erantzun egokia ematea beren lurraldeetako biztanleriaren egungo mugikortasun beharrei.

Zazpigarrena. - Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren emakida horietako batzuetan Arabako Lurralde Historikoko herrien arteko barne trafikoak daude, eta Arabako Foru Aldundiaren emakida batzuetan Nafarroako Foru Komunitateko herrien arteko barne trafikoak daude.

Zortzigarrena. - Bi administrazioek uste dute, eraginkortasun arrazoiak direla-eta, eta zerbitzu eskaintza hobea izan dadin, udalerri jakin batzuetako barne trafikoei arreta ematea udalerri horiek kokatuta dauden lurralde eremuko administrazio bakoitzari dagokiola.

Bederatzi. - Bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida horietako batzuk bat datoz trafikoan, eta horrek biztanleria dentsitate txikiko eremuetako zerbitzu eskaintza osatzen du; beraz, bi administrazioek uste dute eutsi egin behar zaiela, erabiltzaileei zerbitzu hobea ematen laguntzen dutelako, bai eta garraio sistema eraginkorragoa eta efizienteagoa izatea ahalbidetzen ere.

Hamargarrena. - Azaldutako arrazoiak direla-eta, egokitzat jotzen da Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren eta Arabako Foru Aldundiaren arteko lankidetza

respuesta adecuada a las necesidades actuales de movilidad de la población de sus respectivos territorios.

Séptimo.- Que varias de las citadas concesiones de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra incluyen tráficos internos entre localidades del Territorio Histórico de Álava y las referidas concesiones de la Diputación Foral de Álava incluyen tráficos internos entre localidades de la Comunidad Foral de Navarra.

Octavo.- Que ambas Administraciones consideran que, por razones de eficacia y para una mejor oferta de servicios, la atención de los tráficos internos de ciertas poblaciones debe corresponder a cada una de las Administraciones en cuyo ámbito territorial se sitúan los municipios afectados.

Noveno.- Que algunas de las concesiones de servicios de transporte público regular de personas viajeras de uso general antedichas presentan coincidencias de tráficos que complementan la oferta de servicios en zonas de baja densidad de población, por lo que ambas Administraciones consideran que deben mantenerse puesto que contribuyen a dar un mejor servicio a las personas usuarias y a la eficacia y eficiencia del sistema de transportes.

Décimo.- Que por las razones expuestas, se considera conveniente articular la colaboración entre la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y la

5

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

antolatzea.

Hamaikagarrena. - Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47-53 artikuluek aurreikusten dute administrazio publikoek administrazioen arteko hitzarmenak formalizatu ahal izango dituztela.

Hamabigarrena. - Lurreko Garraioen Antolamenduari buruzko uztailaren 30eko 16/1987 Legearen 5. artikuluak aurreikusten du hitzarmenak edo bestelako lankidetza formulak formalizatzea, horiek eraginkorrak izan daitezen eta 3. artikuluan ezarritako printzipioak behar bezala bete daitezen; printzipio horien artean daude administrazio eskudunen jarduerak koordinatzea eta komunitatearen beharrak ahalik eta efikazia mailarik handienarekin asetzea.

Horregatik guztiagatik, lankidetza hitzarmen hau ematen da, klausula hauen arabera:

KLAUSULAK

LEHENENGOA.-HELBURUA.

Lankidetza hitzarmen honen helburua da alderdi sinatzaileen arteko lankidetza araubidea ezartzea bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren arloan,

Diputación Foral de Álava.

Undécimo.- Que los artículos 47 a 53 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, prevén que las Administraciones Públicas puedan formalizar convenios interadministrativos.

Duodécimo.- Que el artículo 5 de la Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres, prevé la formalización de convenios u otras fórmulas de cooperación que resulten precisas en orden a la efectividad de las mismas y la adecuada consecución de los principios establecidos en el artículo 3, entre los que se encuentran la coordinación de las actuaciones de las distintas Administraciones competentes y la satisfacción de las necesidades de la comunidad con el máximo grado de eficacia.

En su virtud, se otorga el presente Convenio de Colaboración, de acuerdo con las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- OBJETO.

El presente Convenio de colaboración tiene por objeto establecer el régimen de colaboración entre las partes firmantes, en materia de transporte público regular de

haien emakidetako zenbait trafikori dagokienez, baldin eta barneko trafikoak badira edo trafikoak bat badatoz.

BIGARRENA.-TRAFIKO DEBEKUAK ETA KONPROMISOAK

1. Hitzarmen honen arabera, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak honako udalerri hauen arteko trafiko debeku hauek ezartzeko konpromisoa hartzen du, bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida berritzean lizitatzen dituen kontratuetan:

- Bidaiariak Bilbo-Gasteiz-Iruñea artean (Altsasuko zona) errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida:

  - Agurain eta Gasteiz arteko trafikoa, bi noranzkoetan.

2. Bestalde, hitzarmen honen arabera, Arabako Foru Aldundiak honako udalerri hauen arteko trafiko debeku hauek ezartzeko konpromisoa hartzen du, emakidak berritzean lizitatzen dituen bere eskumeneko kontratuetan:

- Bidaiariak Bilbo-Gasteiz-Iruñea artean errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida (P-58):

  - Iruñea eta Gasteiz arteko trafikoa, bi noranzkoetan.

personas viajeras de uso general por carretera, en relación con determinados tráficos de sus respectivas concesiones que constituyen tráficos internos o presentan coincidencia de tráficos.

SEGUNDA.- PROHIBICIONES DE TRÁFICO Y COMPROMISOS.

1. En virtud del presente Convenio la Administración de la Comunidad Foral de Navarra se compromete a establecer las siguientes prohibiciones de tráfico entre los siguientes municipios en los contratos que licite en el marco de la renovación concesional de los servicios de transporte público regular de uso general de personas viajeras por carretera:

- Concesión de transporte público regular de uso general de personas viajeras por carretera entre Pamplona/Iruña- Vitoria-Gasteiz. Zona Altsasu/Alsasua:

  - Prohibición de tráficos entre Salvatierra/Agurain y Vitoria-Gasteiz, en ambos sentidos.

2. Por su parte, y en virtud del presente Convenio, la Diputación Foral de Álava se compromete a establecer prohibiciones de tráfico entre las siguientes localidades en el contrato de su competencia que licite en el marco de su renovación concesional:

- Concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general P-58 Bilbao / Vitoria-Gasteiz-Pamplona/Iruña:

  - Prohibición de tráficos entre

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

- Iruñearen eta honako herri hauen arteko trafikoa, bi noranzkoetan: Irurtzun, Uharte Arakil, Lakuntza, Etxarri-Aranaz, Urdiain, Altsasu eta Olazti; Gasteizen eta aipatutako herrien arteko trafikoa, bi noranzkoetan.

3. Klausula honetako konpromisoak gauzatzeko, administrazio bakoitzak lizitatu beharreko emakida bakoitzaren aurreproiektuek eta/edo proiektuek, bai eta haien kontratazio agiriek ere, berariaz jaso beharko dituzte 1. eta 2. apartatuetan aipatutako trafiko debekuak, eta ahal den guztietan., genero ikuspegia txertatu beharko dute.

Emakida berritu eta kontratu berri bakoitza esleitu eta zerbitzuan jarri artean, trafiko zerbitzuak gaur egun horietako bakoitzean dauden baldintza berberetan emango dira.

Hala ere, ahal den neurrian, emakida berriak aldi berean izapidetzen eta esleitzen ahaleginduko dira bi administrazioak.

Salbuespen gisa, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak Gasteiz eta Iruñearen arteko emakida berria esleitu eta abian jarri ondoren, Arabako Foru Aldundiak Agurain eta Gasteiz arteko bi noranzkoetako trafikoa sartu ahal izango du AR-01 Araba Erdialdea

Pamplona/Iruña y Vitoria-Gasteiz, en ambos sentidos.

- Prohibición de tráficos entre Pamplona/Iruña con las localidades de Irurtzun, Uharte Arakil, Lakuntza, Etxarri-Aranaz, Urdiain, Altsasu/Alsasua y Olazti, en ambos sentidos; prohibición de tráficos entre Vitoria-Gasteiz con las localidades mencionadas, en ambos sentidos.

3. Para hacer efectivos los compromisos de la presente cláusula, los anteproyectos y/o proyectos de cada una de las concesiones a licitar por cada una de las Administraciones, así como sus pliegos de contratación, deberán hacer constar expresamente las prohibiciones de tráficos citadas en los apartados 1 y 2, y siempre que se pueda, integrar la perspectiva de género.

En tanto no se produzca la renovación concesional con la adjudicación y puesta en servicio de cada uno de los nuevos contratos, los tráficos continuarán prestándose en las mismas condiciones que en la actualidad en cada uno de ellos.

No obstante, en la medida en la que sea posible, se promoverá por ambas Administraciones la simultaneidad en la tramitación y adjudicación de las nuevas concesiones.

Como excepción, una vez adjudicada y puesta en marcha la nueva concesión entre Vitoria-Gasteiz y Pamplona/Iruña por parte de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, la Diputación Foral de Álava podrá incorporar el tráfico entre

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

(5. linea) emakidan, kontratu hori aldatuz; izan ere, kontratu hori ez da orain lizitatuko, haren indarraldia 2025eko ekainaren 15era artekoa baita, balizko luzapenak kontuan hartu gabe.

HIRUGARRENA. - BAT DATOZEN TRAFIKOAK, ZERBITZUEN OSAGARRITASUNA ETA KONPROMISOAK.

1. Zenbait trafikotan bat datoz Gasteiz, Santikurutze Kanpezu eta Lizarra lotzen dituen eta Arabako Foru Aldundiaren eskumenekoa den 6. linea, bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren AR-01 Araba Erdialdea emakidari dagokiona, eta bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren Calahorra-Gasteiz (VNA-40) eta Iruñea-Logroño eta menpekoak (VNA-011) emakidak, Nafarroako Foru Komunitatearen eskumenekoak. Hain zuzen ere, herri hauen arteko trafikoak datoz bat:

- Santikurutze Kanpezu, Antoñana, Atauri, Maeztu, Birgaragoien, Azazeta, Egileta, Ixona, Andollu, Argandoña, Aberasturi, Askartza, Elorriaga eta Gasteiz (bi noranzkoetan).

- Zuñiga, Acedo, Antzin, Mendilibarri, Murieta, Zufia, Zubielki eta Lizarra (bi noranzkoetan).

Bi administrazioek komenigarritzat jotzen dute herri horiei gaur egun ematen

Salvatierra/Agurain y Vitoria-Gasteiz, en ambos sentidos, dentro de la concesión AR-01 Álava Central (línea 5) modificando dicho contrato, que no será objeto actualmente de licitación al encontrarse vigente hasta el 15 de junio de 2025, sin contar con sus posibles prórrogas.

TERCERA.- TRÁFICOS COINCIDENTES, COMPLEMENTARIEDAD DE SERVICIOS Y COMPROMISOS.

1. La línea 6 Vitoria-Gasteiz/Santa Cruz de Campezo/Estella-Lizarra, de la concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera AR-01 Álava Central, competencia de la Diputación Foral de Álava y las concesiones de los servicios de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Calahorra- Vitoria-Gasteiz (VNA-40) y entre Pamplona/Iruña-Logroño e hijuelas (VNA-011), competencia de la Comunidad Foral de Navarra, presentan coincidencias en los tráficos entre las localidades de:

- Santa Cruz de Campezo/ Antoñana/Atauri/ Maeztu/Virgala/Mayor/ Azaceta/Egileta/Hijona/Andollu/Argandoña/ Aberasturi/Askartza/Elorriega y Vitoria/ Gazteiz (en ambos sentidos).

- Zúñiga/Acedo/Ancín/Mendilibarri/ Murieta/Zufia/Zubielqui y Estella-Lizarra, en ambos sentidos.

Ambas Administraciones consideran

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

zaizkien zerbitzuen trafikoari eustea; izan ere, ordutegi osagarriak dituztenez, biztanleria dentsitate txikiko eremu horietako erabiltzaileentzako zerbitzu eskaintza hobetzen laguntzen dute, bai eta garraio sistema eraginkorragoa eta efizienteagoa izatea ahalbidetzen ere

2. Horretarako, Arabako Foru Aldundiak konpromisoa hartzen du Gasteizeko 6. lineako (Santikurutze Kanpezu-Lizarra) herri horietako zerbitzuei eusteko, Arabako Erdialdeko AR-01 errepideko bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakidan (2025eko ekainaren 15era arte indarrean, balizko luzapenak kontua hartu gabe).

Bestalde, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak konpromisoa hartzen du herri horiei ematen zaizkien zerbitzuen eskaintzari eusteko bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren honako emakida hauetan: Calahorra-Gasteiz (VNA-40) eta Iruñea-Logroño eta menpekoak (VNA-011).

Bi administrazioen emakiden bidez herri horiei gaur egun ematen zaizkien zerbitzuak hitzarmen honen eranskinean jasotzen dira.

3. Era berean, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak konpromisoa hartzen du hitzarmen honen eranskinean jasotako zerbitzuak

conveniente mantener los tráficos de los servicios que se prestan actualmente a dichas localidades ya que, al resultar sus horarios complementarios, contribuyen a una mejor oferta de servicios para las personas usuarias de estas zonas de baja densidad de población, así como a la eficacia y eficiencia del sistema de transportes.

2. A estos efectos, la Diputación Foral de Álava se compromete a mantener los servicios de las citadas localidades de la línea 6 Vitoria-Gasteiz/Santa Cruz de Campezo/Estella-Lizarra, de la concesión de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera AR-01 Álava Central, vigente hasta el 15 de junio de 2025, sin contar con sus posibles prórrogas.

Por su parte, la Administración de la Comunidad Foral de Navarra se compromete a mantener la oferta de los actuales servicios a las citadas localidades en las concesiones de los servicios de transporte público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Calahorra- Vitoria-Gasteiz (VNA-40) y entre Pamplona/Iruña-Logroño e hijuelas (VNA-011).

Los servicios que se prestan actualmente a dichas localidades en las concesiones de ambas Administraciones se recogen en el Anexo al presente Convenio.

3. A su vez, la Administración de la Comunidad Foral de Navarra se compromete a establecer en el Pliego

10

ezartzeko Iruñea-Lizarra-Logroño-Donostia (Lizarra eta Erribera Garaia zona) artean bidaiariak errepidez garraiatzeko erabilera orokorreko zerbitzu publiko erregularraren emakida berria arautzeko agirian.

4. Bi administrazioek konpromisoa hartzen dute zerbitzu horien aldaketa oro adostuko dutela, eta, ondoren, Jarraipen Batzorde Mistoari helarazteko, baliozkotu dezan.

LAUGARRENA.- JARRAIPEN BATZORDE MISTOA.

Hitzarmen honen xede diren jarduketen jarraipena egiteko batzorde misto bat sortzen da. Batzorde hori Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioko Garraioen Zuzendaritza Nagusiko hiru ordezkarik eta Arabako Foru Aldundiko Bide Azpiegituren eta Mugikortasunaren Saileko hiru ordezkarik osatuko dute. Bi ordezkaritzek erakunde bakoitzeko langileen laguntza izan dezakete. Jarraipen Batzorde Mistoko kideak izendatzeko, emakumeen eta gizonen ordezkaritza orekatuaren parametroak hartuko dira kontuan.

Jarraipen Batzorde Mistoaren lehendakaritza txandakakoa izango da, urtebeteko aldietarako, eta lehenengoa Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari egokituko zaio. Idazkaria lehendakaria den erakundea izango da, eta hitza izango du, baina botorik ez erabakiak hartzerakoan.

regulador de la nueva concesión del servicio público regular de personas viajeras de uso general por carretera entre Pamplona/Iruña-Estella/Lizarra-Logroño-Donostia/San Sebastián. Zona Estella y Ribera Alta los servicios indicados en el Anexo al presente Convenio.

4. Ambas Administraciones se comprometen a consensuar toda modificación de dichos servicios y a trasladarla posteriormente a la Comisión Mixta de Seguimiento para su validación.

CUARTA.- COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO.

Se crea una Comisión Mixta de Seguimiento de las actuaciones objeto del presente Convenio, constituida por tres representantes de la Dirección General de Transportes de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra, y tres del Departamento de Infraestructuras Viarias y Movilidad de la Diputación Foral de Álava. Ambas representaciones podrán ser asistidas por personal de las respectivas instituciones. La designación de los y las integrantes de la Comisión Mixta de Seguimiento se realizará atendiendo a parámetros de representación equilibrada de mujeres y hombres. La presidencia de la Comisión Mixta de Seguimiento será alternativa, por períodos anuales, correspondiendo la primera a la Administración de la Comunidad Foral de Navarra. La Secretaría se ejercerá por la entidad que ostente la Presidencia, que dispondrá de voz pero no de voto en la toma de decisiones.

11

Jarraipen Batzorde Mistoaren eginkizunak:

- Hitzarmena betetzea bultzatzea eta ahalbidetzea.

- Hitzarmena betetzen dela eta sinatzaileek hartutako konpromisoak betetzen dituztela zaintzea, kontrolatzea eta horien jarraipena egitea.

- Jarduketak koordinatzea eta hitzarmen honen xede diren zerbitzu berriak ezartzeko epeak jartzea, zerbitzu horiek etengabe ematen direla bermatzeko.

- Hitzarmenaren hirugarren klausulan eta eranskinean jasotako zerbitzuen aldaketa baliozkotzea.

- Hitzarmena gauzatzean sor daitezkeen interpretazio eta betetze arazoak ebaztea.

- Hitzarmen honi eragiten dioten berdintasun xedapenak betetzen direla zaintzea.

Aipatutako eginkizunak betetzeko, hitzarmena sinatu dutenen berariazko borondatea beharrezkoa ez den alderdiak interpretatu eta osatuko ditu.

Aldeetako batek eskatzen duenean bilduko da. Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legean jasotako arauen arabera egingo dira deialdia, eztabaidak eta

Son funciones de la Comisión Mixta de Seguimiento:

- Impulsar y facilitar la ejecución del Convenio.

- Vigilar, controlar y hacer un seguimiento de la ejecución del Convenio y de los compromisos asumidos por los firmantes.

- Coordinar las actuaciones y establecer los plazos de implementación de los nuevos servicios objeto del presente Convenio para garantizar que los mismos se presten con continuidad.

- Validar la modificación de servicios recogidos en la Cláusula Tercera y en el Anexo del Convenio.

- Resolver los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse en su ejecución.

- Velar por el cumplimiento de las disposiciones de igualdad que afectan a este convenio.

Para realizar las funciones mencionadas interpretará y conformará aquellos extremos en los que no sea necesaria la voluntad expresa de los firmantes del Convenio.

Se reunirá cuando así lo solicite una de las partes. La convocatoria, deliberaciones y toma de acuerdos se regirán por las normas contenidas en la Ley 40/2015, de 1 de

12

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

erabakiak hartzea. Hartzen diren erabakiak batzordea osatzen duten kide guztiek adostu eta onartu beharko dituzte.

BOSGARRENA.- INDARREAN JARTZEA ETA INDARRALDIA.

Lankidetza hitzarmen hau Nafarroako Gobernuak eta Arabako Foru Aldundiak erabaki bidez onetsi beharko dute.

Hitzarmen hau sinatzean perfekzionatuko da, eta balio eta eraginkortasun osoa izango du alderdi sinatzaile bakoitzak bere antolamendu eta funtzionamendu arauetan eskatzen diren izapideak egin ondoren.Hitzarmenak 4 urteko iraupena izango du, sinatzen den egunetik zenbatzen hasita, eta haren xede den jarduketaren bat betetzeko beharrezkoa balitz, alderdiek konpromisoa hartzen dute hitzarmena gehienez iraupen bereko epe baterako luzatzeko, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 49.h) artikuluaren 2. apartatuan ezarritakoaren arabera.

SEIGARRENA. HITZARMENA AZKENTZEA ETA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK.

Hitzarmen honek indarrean jarraituko du harik eta xede dituen jarduketak gauzatzen diren arte, indarraldia amaitzen den arte, edo Sektore

octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. Las decisiones que se adopten serán consensuadas y aprobadas por la totalidad de los miembros que la componen.

QUINTA.- ENTRADA EN VIGOR Y PLAZO DE VIGENCIA.

El presente Convenio de Colaboración deberá ser aprobado por Acuerdo del Gobierno de Navarra y por Acuerdo de la Diputación Foral de Álava.

Este Convenio se perfeccionará con su suscripción, adquiriendo plena validez y eficacia cuando cada una de las partes firmantes haya realizado los trámites exigidos en sus normas propias de organización y funcionamiento.

El Convenio tendrá una duración de 4 años contados a partir de su suscripción, comprometiéndose las partes a acordar su prórroga por un plazo máximo de igual duración de acuerdo a lo establecido en el apartado 2º del artículo 49.h) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, si fuera necesario para dar cumplimiento a alguna de las actuaciones que constituyen su objeto.

SEXTA. EXTINCIÓN DEL CONVENIO Y CAUSAS DE RESOLUCIÓN.

El presente Convenio mantendrá su vigencia

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. artikuluan ezarritako arrazoiak direla eta suntsiarazten den arte.

ZAZPIGARRENA. GATAZKAK KONPONTZEA.

Hitzarmen hau garatu eta gauzatzean alderdien artean sortzen diren auziak ezin badira ebatzi laugarren klausulan aurreikusitako Jarraipen Batzorde Mistoan, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioaren mende jarriko dira, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoaren arabera.

EL CONSEJERO DE COHESIÓN TERRITORIAL DE LA ADMINISTRACIÓN COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA

Fdo.: Bernardo Ciriza Pérez

hasta su extinción por cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto, por finalización de su plazo de vigencia, o por resolución por las causas establecidas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

SÉPTIMA. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del presente Convenio y no puedan ser resueltas en el seno de la Comisión Mixta de Seguimiento prevista en la Cláusula Cuarta, se someterán a la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

LA DIPUTADA FORAL DE INFRAESTRUCTURAS VIARIAS Y MOVILIDAD DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA

Fdo.: Mª Blanca De la Peña Bernal

14

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

I eranskina.TRAFIKO PARTEKATUA DUTEN ZERBITZUEN ZERRENDA

Anexo I.RELACIÓN DE SERVICIOS CON TRÁFICOS COMPARTIDOS

A) ARABAKO FORU ALDUNDIAREN TITULARTASUNEKOAK / TITULARIDAD DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE ALAVA.

6. LINEA: GASTEIZ-SANTIKURUTZE KANPEZU-LIZARRA / Línea 6: VITORIA/GASTEIZ-SANTA CRUZ DE CAMPEZO/SANTI KURUTZE KANPEZU-ESTELLA/LIZARRA

Vitoria/Gazteiz. (Geltokia-Estación)	Vitoria/Gazteiz. (Bastiturri)	Vitoria/Gazteiz. (Epaitegiak-Juzgados)	Vitoria/Gazteiz. (Univertsitatea-Universidad)	Argandoña	Andollu	Trokoniz	Hijona/Ixona	Egileta	Azazeta	Virgala Mayor/ Birgala Goien	Virgala Menor /Birgala Barren	Maestu/ Maeztu	Atauri	Antoñana	S.Campezo/S. Kanpezu	Zuñiga	Acedo	Ancin	Mendilibarri	Murieta	Zufia	Zubielqui	Estella-Lizarra. (plaza de toros)	Estella-Lizarra
ASTELEHENETIK OSTIRALERA LANEGUNETAN / LUNES A VIERNES LABORABLES																								
6:05	6:11	6:13	6:18	6:24	6:26	6:27	6:29	6:31	6:36	6:39	6:40	6:42	6:45	6:48	6:53									
7:50	7:56	7:58	8:03	8:09	8:11	8:12	8:14	8:16	8:21	8:24	8:25	8:27	8:30	8:33	8:38	8:41	8:47	8:51	8:54	8:56	8:59	9:01	9:07	9:09
8:05	8:11	8:13	8:18	8:24	8:26	8:27	8:29	8:31	8:36	8:39	8:40	8:42	8:45	8:48	8:53									
10:05	10:11	10:13	10:18	10:24	10:26	10:27	10:29	10:31	10:36	10:39	10:40	10:42	10:45	10:48	10:53									
13:20	13:26	13:28	13:33	13:39	13:41	13:42	13:44	13:46	13:51	13:54	13:55	13:57	14:00	14:03	14:08									
14:55	15:01	15:03	15:08	15:14	15:16	15:17	15:19	15:21	15:26	15:29	15:30	15:32	15:35	15:38	15:43									
15:20	15:26	15:28	15:33	15:39	15:41	15:42	15:44	15:46	15:51	15:54	15:55	15:57	16:00	16:03	16:08	16:11	16:17	16:21	16:24	16:26	16:29	16:31	16:37	16:39
16:55	17:01	17:03	17:08	17:14	17:16	17:17	17:19	17:21	17:26	17:29	17:30	17:32	17:35	17:38	17:43	17:46	17:52	17:56	17:59	18:01	18:04	18:06	18:12	18:14
18:40	18:46	18:48	18:53	18:59	19:01	19:02	19:04	19:06	19:11	19:14	19:15	19:17	19:20	19:23	19:28									
21:05	21:11	21:13	21:18	21:24	21:26	21:27	21:29	21:31	21:36	21:39	21:40	21:42	21:45	21:48	21:53									
LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNETAN/ SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS																								
7:50	7:56	7:58	8:03	8:09	8:11	8:12	8:14	8:16	8:21	8:24	8:25	8:27	8:30	8:33	8:38									
9:50	9:56	9:58	10:03	10:09	10:11	10:12	10:14	10:16	10:21	10:24	10:25	10:27	10:30	10:33	10:38	10:41	10:47	10:51	10:54	10:56	10:59	11:01	11:07	11:09
13:35	13:41	13:43	13:48	13:54	13:56	13:57	13:59	14:01	14:06	14:09	14:10	14:12	14:15	14:18	14:23									
15:35	15:41	15:43	15:48	15:54	15:56	15:57	15:59	16:01	16:06	16:09	16:10	16:12	16:15	16:18	16:23	16:26	16:32	16:36	16:39	16:41	16:44	16:46	16:52	16:54
19:20	19:26	19:28	19:33	19:39	19:41	19:42	19:44	14:46	19:51	19:54	19:55	19:57	20:00	20:03	20:08	20:11	20:17	20:21	20:24	20:26	20:29	20:31	20:37	20:39

15

6. LINEA: LIZARRA-SANTIKURUTZE KANPEZU-GASTEIZ

Línea 6: ESTELLA/LIZARRA-SANTA CRUZ DE CAMPEZO/SANTI KURUTZE KANPEZU-VITORIA/GASTEIZ

Estella-Lizarra	Estella-Lizarra. (plaza de toros)	Zubielqui	Zufia	Murieta	Mendilibarri	Ancin	Acedo	Zuñiga	S.Campezo/S. Kanpezu	Antoñana	Atauri	Maestu/ Maeztu	Virgala Menor /Birgala Barren	Virgala Mayor/ Birgala Goien	Azazeta	Egileta	Hijona/Ixona	Trokoniz	Andollu	Argandoña	Vitoria/Gazteiz. (Univertsitatea-Universidad)	Vitoria/Gazteiz. (Epaitegiak-Juzgados)	Vitoria/Gazteiz. (Bastiturri)	Vitoria/Gazteiz. (Geltokia-Estación)
ASTELEHENETIK OSTIRALERA LANEGUNETAN / LUNES A VIERNES LABORABLES																								
									6:50	6:55	6:58	7:01	7:03	7:04	7:07	7:12	7:14	7:16	7:17	7:19	7:25	7:30	7:32	7:28
									7:05	7:10	7:13	7:16	7:18	7:19	7:22	7:27	7:29	7:31	7:32	7:34	7:40	7:45	7:47	7:53
									9:05	9:10	9:13	9:16	9:18	9:19	9:22	9:27	9:29	9:31	9:32	9:34	9:40	9:42	9:47	9:53
9:35	9:37	9:43	9:45	9:48	9:50	9:53	9:57	10:03	10:06	10:11	10:14	10:17	10:19	10:20	10:23	10:28	10:30	10:32	10:33	10:35	10:41	10:46	10:48	10:54
									11:05	11:10	11:13	11:16	11:18	11:19	11:22	11:27	11:29	11:31	11:32	11:34	10:40	11:45	11:47	11:53
									14:20	14:25	14:28	14:31	14:33	14:34	14:37	14:42	14:44	14:46	14:47	14:49	15:55	15:00	15:02	15:08
									15:55	16:00	16:03	16:06	16:08	16:09	16:12	16:17	16:19	16:21	16:22	16:24	16:30	16:35	16:37	16:43
17:05	17:07	17:17	17:15	17:18	17:20	17:23	17:27	17:33	17:36	17:41	17:44	17:47	17:49	17:50	17:53	17:58	18:00	18:02	18:03	18:05	18:11	18:16	18:18	18:24
18:40	18:42	18:48	18:50	18:53	18:55	18:58	19:02	19:08	19:11	19:16	19:19	19:22	19:24	19:25	19:28	19:33	19:35	19:37	19:38	19:40	19:46	19:51	19:53	19:59
									20:05	20:10	20:13	20:16	20:18	20:19	20:22	20:27	20:29	20:31	20:32	20:34	20:40	20:45	20:47	20:53
									22:05	22:10	22:13	22:16	22:18	22:19	22:22	22:27	22:29	22:31	22:32	22:34	22:40	22:45	22:47	22:53
LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNETAN/ SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS																								
									8:50	8:55	8:58	9:01	9:03	9:04	9:07	9:12	9:14	9:16	9:17	9:19	9:25	9:30	9:32	9:38
11:35	11:37	11:43	11:45	11:48	11:50	11:53	11:57	12:03	12:06	12:11	12:14	12:17	12:19	12:20	12:23	12:28	12:30	12:32	12:33	12:35	12:41	12:46	12:48	12:54
									14:35	14:40	14:43	14:46	14:48	14:49	14:52	14:57	18:59	15:01	15:02	15:04	15:10	15:15	15:17	15:23
17:20	17:22	17:28	17:30	17:33	17:35	17:38	17:42	17:48	17:51	17:56	17:59	18:02	18:04	18:05	18:08	18:13	18:15	18:17	18:18	18:20	18:26	18:31	18:33	18:39
21:00	21:02	21:08	21:10	21:13	21:15	21:18	21:22	21:28	21:31	21:36	21:39	21:42	21:44	21:45	21:48	21:53	21:55	21:57	21:58	22:00	22:06	22:11	22:13	22:19

16

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

B) NAFARROAKO FORU KOMUNITATEKO TITULARTASUNEKOAK / TITULARIDAD DE LA COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA.

NA-40. CALAHORRA-GAZTEIZ
NA-40. CALAHORRA-VITORIA/GAZTEIZ

Calahorra. C/Doctor Fleming 10	San Andrian. Pl Vera Magallón 4	Andosilla. Porvenir aprox 65	Andosilla. Ramon y Cajal 50	Cárcar	Lodosa	Sesma	Los Arcos	Mues. c/Mayor 128	Mues. NA-7410 Km7,2	Mendaza	Acedo	Zuñiga	S.Campe/S. Kanpe	Antoñana	Atauri	Maeztu	Virgala Mayor	Azaceta	Egileta	Hijona/Ixona	Andollu	Argandoña	Aberasturi	Askartza	Elorriaga	Vitoria-Gasteiz. Bus Geltokia
DIARIO																										
19:00	19:10	19:15	19:18	19:27	19:39	19:49	20:00	20:05	20:08	20:10	20:12	20:17	20:21	20:25	20:28	20:30	20:32	20:36	20:40	20:42	20:43	20:45	20:46	20:48	20:50	20:57

NA-40. GAZTEIZ-CALAHORRA
NA-40. VITORIA/GAZTEIZ –CALAHORRA

Vitoria-Gasteiz. Bus Geltokia	Elorriaga	Askartza	Aberasturi	Argandoña	Andollu	Hijona/Ixona	Egileta	Azaceta	Virgala Mayor	Maeztu	Atauri	Antoñana	S.Campe/S. Kanpe	Zuñiga	Acedo	Mendaza	Mues. NA-7410 Km7,2	Mues. c/Mayor 128	Los Arcos	Sesma	Lodosa	Cárcar	Andosilla. Ramon y Cajal 50	Andosilla. Porvenir aprox 65	San Andrian. Pl Vera Magallón 4	Calahorra. C/Doctor Fleming 10
DIARIO																										
16:30	16:39	16:42	16:49	16:50	16:51	16:52	16:54	17:02	17:05	17:08	17:09	17:13	17:18	17:24	17:28	17:31	17:33	17:35	17:39	17:51	18:00	18:10	18:15	18:17	18:21	18:30

17

- NA-011: IRUÑEA-LOGROÑO ETA MENPEKOAK / NA-011: PAMPLONA-LOGROÑO E HIJUELAS

43 LINEA. LOS ARCOS-ACEDO-LIZARRA

LINEA 43. LOS ARCOS-ACEDO-ESTELLA/LIZARRA

Mues C/Mayor 128	Mues NA-7410 Km 7,2	Mendaza	Acedo	Ancin	Mendilibarri	Murieta	Zufía	Zubielqui	Estella-Lizarra
MARTES INVIERNO LABORABLE									
10:00	10:03	10:05	10:10	10:15	10:18	10:20	10:23	10:26	10:35
MARTES VERANO LABORARABLE									
8:00	8:03	8:05	8:10	8:15	8:18	8:20	8:23	8:26	8:35

43 LINEA. LIZARRA-ACEDO-LOS ARCOS

LINEA 43. ESTELLA/LIZARRA-ACEDO-LOS ARCOS

Estella-Lizarra	Zubielqui	Zufía	Murieta	Mendilibarri	Ancin	Acedo	Mendaza	Mues NA-7410 Km 7,2	Mues C/Mayor 128
MARTES INVIERNO LABORABLE									
18:00	18:05	18:07	18:10	18:12	18:15	18:20	18:25	18:27	18:30
MARTES VERANO LABORARABLE									
18:00	18:05	18:07	18:10	18:12	18:15	18:20	18:25	18:27	18:30

18

L.G.: VI-1/1958 ISSN: 2254-8432

48 LINEA. LOS ARCOS-ONTIÑANO-LIZARRA / LINEA 48: LOS ARCOS-ONTIÑANO-ESTELLA/LIZARRA

Mues C/Mayor 128	Ubago	Mirafuentes	Otiñano	Nazar	Asarta	Mendaza	Sorlada	Piedramillera	Oco	Legaria	Ancin	Mendilibarri	Murieta	Zufía	Zubielqui	Estella-Lizarra
JUEVES INVIERNO LABORABLE																
10:00	10:05	10:10	10:15	10:20	10:25	10:30	10:35	10:40	10:45	10:50	10:55	10:58	11:00	11:03	11:06	11:10
JUEVES VERANO LABORABLE																
7:30	7:35	7:40	7:45	7:50	7:55	8:00	8:05	8:10	8:15	8:20	8:25	8:28	8:30	8:33	8:36	8:40

48 LINEA. LIZARRA-ONTIÑANO-LOS ARCOS / LINEA 48: ESTELLA/LIZARRA-ONTIÑANO-LOS ARCOS

Estella-Lizarra	Zubielqui	Zufía	Murieta	Mendilibarri	Ancin	Legaria	Oco	Piedramillera	Sorlada	Mendaza	Asarta	Nazar	Otiñano	Mirafuentes	Ubago	Mues C/Mayor 128
JUEVES INVIERNO LABORABLE																
13:00	13:04	13:07	13:10	13:12	13:15	13:20	13:25	13:30	13:35	13:40	13:45	13:50	13:55	14:00	14:05	14:10
18:00	18:04	18:07	18:10	18:12	18:15	18:20	18:25	18:30	18:35	18:40	18:45	18:50	18:55	19:00	19:05	19:10
JUEVES VERANO LABORABLE																
13:00	13:04	13:07	13:10	13:12	13:15	13:20	13:25	13:30	13:35	13:40	13:45	13:50	13:55	14:00	14:05	14:10
18:00	18:04	18:07	18:10	18:12	18:15	18:20	18:25	18:30	18:35	18:40	18:45	18:50	18:55	19:00	19:05	19:10

19

50. LINEA: AGUILAR KODES-IRUÑEA

LINEA 50: AGUILAR DE CODÉS -PAMPLONA/IRUÑA

Aguilar de Codés	Cabredo	Marañon	Genevilla	S. Cruz Campezo	Zúñiga	Acedo	Ancín	Mendilibarri	Murieta	Zufía	Zubielqui	Estella-Lizarra
INVIERNO LABORABLE												
LUNES Y MIERCOLES												
						10:00	10:05	10:08	10:10	10:15	10:18	10:22
VIERNES												
10:00	10:05	10:10	10:20	10:30	10:35	10:40	10:45	10:48	10:50	10:55	10:58	11:02
VERANO LABORABLE												
LUNES Y MIERCOLES												
						8:00	8:05	8:08	8:10	8:15	8:18	8:22
VIERNES												
7:30	7:35	7:40	7:50	8:00	8:05	8:10	8:15	8:18	8:20	8:25	8:28	8:32

50. LINEA: IRUÑEA-AGUILAR KODES

LINEA 50: PAMPLONA/IRUÑA-AGUILAR DE CODES

Estella-Lizarra	Zubielqui	Zufía	Murieta	Mendilibarri	Ancin	Acedo	Zúñiga	S. Cruz Campezo	Genevilla	Marañon	Cabredo	Aguilar de Codés
INVIERNO LABORABLE												
LUNES Y MIERCOLES												
18:00	18:04	18:07	18:10	18:13	18:16	18:20						
VIERNES												
18:00	18:04	18:07	18:10	18:13	18:16	18:20	18:25	18:40	18:45	18:50	18:55	19:00
VERANO LABORABLE												
LUNES Y MIERCOLES												
18:00	18:04	18:07	18:10	18:13	18:16	18:20						
VIERNES												
18:00	18:04	18:07	18:10	18:13	18:16	18:20	18:25	18:40	18:45	18:50	18:55	19:00

20

- **IRUÑEA-LIZARRA-LOGROÑO-DONOSTIA EMAKIDA. LIZARRA ETA ERRIBERA GARAIA ZONA**
- **CONCESIÓN PAMPLONA/IRUÑA-ESTELLA/LIZARRA-LOGROÑO-DONOSTIA/SAN SEBASTIAN. ZONA ESTELLA Y RIBERA ALTA**

ZUÑIGA-LIZARRA IBILBIDEA / ITINERARIO ZUÑIGA-ESTELLA

JOANERA / IDA

S.Campe/S. Kanpe	Zuñiga *	Acedo	Ancin	Mendilibarri	Murieta *	Zufia *	Zubielqui	Estella-Lizarra
LUNES A VIERNES LABORABLES								
9:45	9:48	9:55	10:00	10:02	10:05	10:07	10:11	10:19
14:19	14:22	14:29	14:34	14:36	14:39	14:41	14:45	14:53
SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS								
9:45	9:48	9:55	10:00	10:02	10:05	10:07	10:11	10:19

ITZULERA / VUELTA

Estella-Lizarra	Zubielqui	Zufia *	Murieta	Mendilibarri *	Ancin	Acedo	Zuñiga *	S.Campe/S. Kanpe
LUNES A VIERNES LABORABLES								
13:35	13:43	13:47	13:49	13:52	13:54	13:59	14:06	14:09
20:50	20:58	21:02	21:04	21:07	21:09	21:14	21:21	21:24
SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS								
20:50	20:58	21:02	21:04	21:07	21:09	21:14	21:21	21:24

Eskariaren arabera *
A la demanda *

21

GASTEIZ-CALAHORRA IBILBIDEA / ITINERARIO VITORIA-CALAHORRA

JOANERA / IDA

Vitoria-Gasteiz. Bus Geltokia	Elorriega	Askartza	Argandoña	Andollu	Hijona/Ixona	Egileta	Azaceta	Virgala Mayor	Maeztu	Atauri	Antoñana	S.Campa/S. Kanpe	Zuñiga *	Acedo	Mendaza	Mues. NA-7410 Km7,2. *	Mues. c/Mayor 128	Los Arcos	Sesma	Lodosa	Cárcar	Andosilla. Ramon y Cajal 50	Andosilla. Porvenir aprox 65	San Andrian. Pl Vera Magallón 4	Azagra	Calahorra. C/Doctor Fleming 10
VIERNES																										
16:30	16:39	16:42	16:50	16:51	16:52	16:54	17:02	17:05	17:08	17:09	17:13	17:18	17:24	17:28	17:31	17:33	17:35	17:39	17:51	18:00	18:10	18:15	18:17	18:21	18:26	18:38

ITZULERA / VUELTA

Calahorra. C/Doctor Fleming 10	Azagra	San Andrian. Pl Vera Magallón 4	Andosilla. Porvenir aprox 65	Andosilla. Ramon y Cajal 50	Cárcar	Lodosa	Sesma	Los Arcos	Mues. c/Mayor 128	Mues. NA-7410 Km7,2 *	Mendaza	Acedo	Zuñiga *	S.Campa/S. Kanpe	Antoñana	Atauri	Maeztu	Virgala Mayor	Azaceta	Egileta	Hijona/Ixona	Andollu	Argandoña	Askartza	Elorriega	Vitoria-Gasteiz. Bus Geltokia
DOMINGOS																										
19:00	19:12	19:17	19:21	19:23	19:28	19:38	19:47	19:59	20:03	20:05	20:07	20:10	20:14	20:20	20:25	20:29	20:30	20:33	20:36	20:44	20:46	20:47	20:48	20:56	20:59	21:08

Eskariaren arabera *
A la demanda *

22

Firmante: CN=DIRECCION DE SERVICIOS GENERALES, SERIALNUMBER=P0100000I, OU=sello electrónico, O=ARABAKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE ALAVA, C=ES
Emisor del certificado: CN=EAEko HAetako langileen CA - CA personal de AAPP vascas (2), OU=AZZ Ziurtagiri publikoa - Certificado publico SCA, O=IZENPE S.A., C=ES
Número de serie: 153457
Fecha de firma: 2021.03.01 06:25:42 Z